

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
10. Februar 2005 (10.02.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/012732 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **F04D 29/22**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/CH2004/000420**

(22) Internationales Anmeldedatum:  
5. Juli 2004 (05.07.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:  
03405575.6 4. August 2003 (04.08.2003) **EP**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **SULZER PUMPEN AG [CH/CH]**; Zürcherstrasse  
12, CH-8401 Winterthur (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **GUELICH, Johann**  
[CH/CH]; Burgstrasse 62b, CH-8408 Winterthur (CH).

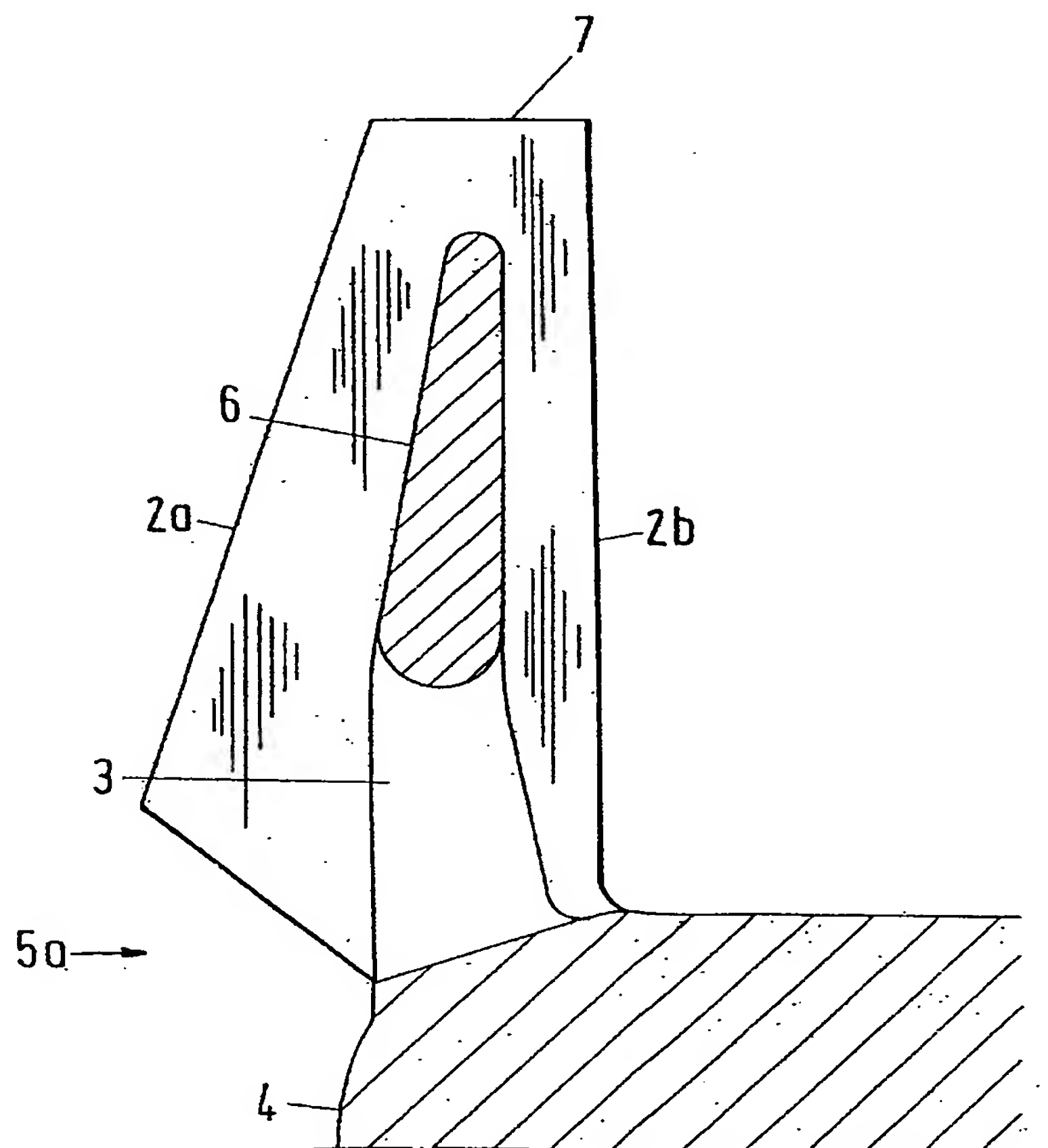
(74) Anwalt: **SULZER MANAGEMENT AG**;  
Patentabteilung 0067, Zürcherstrasse 14, CH-8401  
Winterthur (CH).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **BLADE WHEEL FOR A PUMP**

(54) Bezeichnung: **LAUFRAD FÜR PUMPEN**



(57) Abstract: The invention relates to a blade wheel (1) for radial pumps comprising a partition wall (6) provided with a plurality of blades (2a, 2b) on each side thereof. Said partition wall (6) is provided with orifices (3) which are embodied therein and make it possible to distribute a desired delivery rate amongst the blades (2a, 2b) on both sides of said partition wall.

(57) Zusammenfassung: Ein Laufrad (1) für Radialpumpen umfasst eine Zwischenwand (6), an welcher auf beiden Seiten je mehrere Schaufeln (2a, 2b) vorgesehen sind. In der Zwischenwand (6) sind Durchlassöffnungen (3) ausgebildet, um einen gewünschten Förderstrom auf die Schaufeln (2a, 2b) auf beiden Seiten der Zwischenwand zu verteilen.

WO 2005/012732 A1



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.